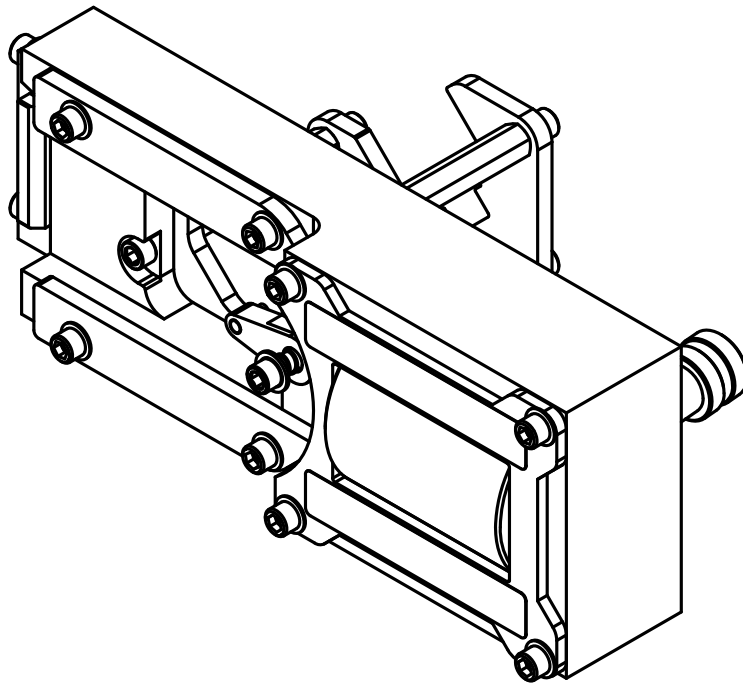


# INSTALLATION INSTRUCTIONS



Español.....	5-8
Français.....	9-12

## Shear 30T Threadlocker Kit



**Read and understand** all of the instructions and safety information in this manual before operating or servicing this tool.

## Description

The Threadlocker Kit is intended to reduce loosening of fasteners due to shock, vibration, and dynamic load. These instructions describe the installation of the new components. New fasteners were intended to be blackened as an indicator that the Shear 30T has been retrofitted.

## Other Publications

For additional information on safe operation and maintenance procedures, refer to the instruction manuals listed below:

- Publication 52084433 – Shear 30T Shearing Station

Keep this manual available to all personnel. Replacement manuals are available upon request at no charge at [www.greenlee.com](http://www.greenlee.com).

 **Do not discard this product or throw away!**  
For recycling information, go to [www.greenlee.com](http://www.greenlee.com).

All specifications are nominal and may change as design improvements occur. Greenlee Tools, Inc. shall not be liable for damages resulting from misapplication or misuse of its products.

Loctite® is a registered trademark of Henkel Corporation

## KEEP THIS MANUAL

## New Components

Key	Part No.	Description	Qty
	52087052	Threadlocker Kit.....	1
1		Screw, 3/8-16 x 5/8, Hex.....	3
2		Screw 3/8-16 x 3/4 .....	4
3		Screw, 3/8-24 x 7/8 .....	4
4		Screw, 3/8-16 x 1-5/8, EGL Flange ...	1
5		Screw, 1/4-20 x 5/8, Flathead .....	2
6		Screw, 1/4-20 x 1-1/4, SEMS.....	1
7		Screw, 3/8-16 x 1-1/4.....	3
8		Screw, 3/8-16 x 7/8 .....	3
9		263 Loctite® Threadlocker Capsule ..	1

## Tools Required

- Torque wrench (up to 35 ft-lbs)
- Hex driver (3/16" & 5/16")
- 9/16" & 5/8" hex wrench

## Installing New Components

### ⚠ WARNING

Before installing new components:

- Unplug electrical power
- Release hydraulic pressure
- Disconnect the hydraulic hose from cutting unit

1. Remove the 3 hex screws from the bottom of the cassette (Fig. 1).

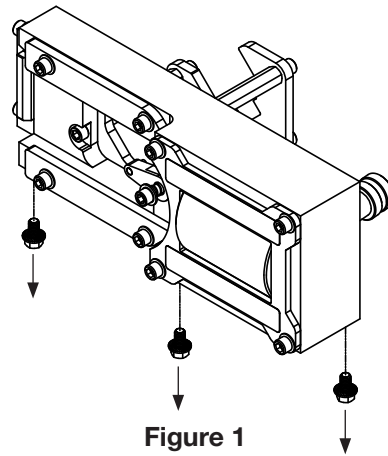


Figure 1

2. Apply Loctite® (9) onto new hex screws (1) provided as shown in Fig. 2 and tighten them back to the bottom of the cassette with 35 ft-lbs of torque.

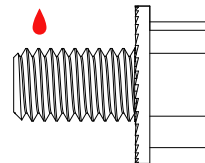


Figure 2

3. Remove the screws for the rails (3) and the screw for the cylinder frame (2) as shown in Fig. 3.

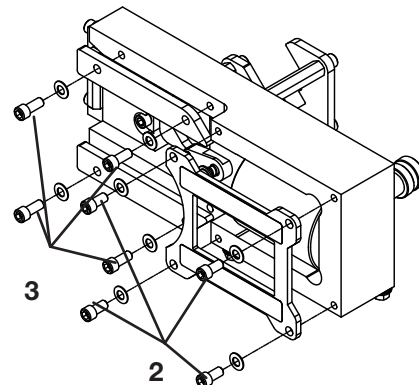


Figure 3

## Installing New Components (cont'd)

4. Remove the Hydraulic Cylinder (A) from the Cassette Unit (B) as shown in Fig. 4.
7. Remove swing arm by unscrewing flange screw (4).

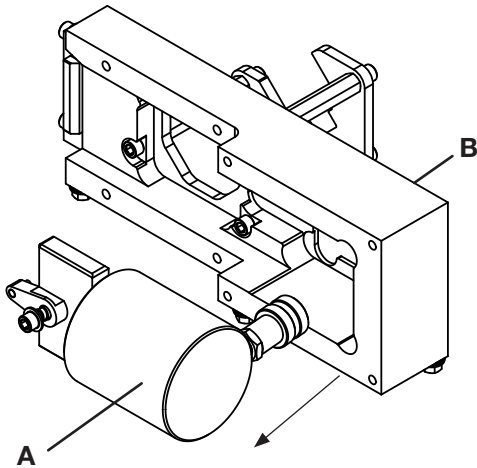


Figure 4

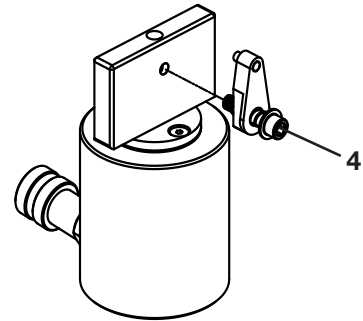


Figure 7

8. Remove spacer by unscrewing SEMS screw (6) and remove adapter by unscrewing flathead screws (5).

5. Remove the screws for the material rest (7 & 8) as shown in Fig. 5. Use a 5/8" hex wrench to hold the standoffs (C) when removing screws.

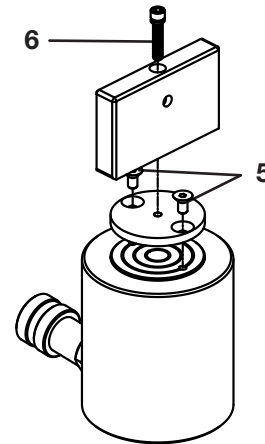


Figure 8

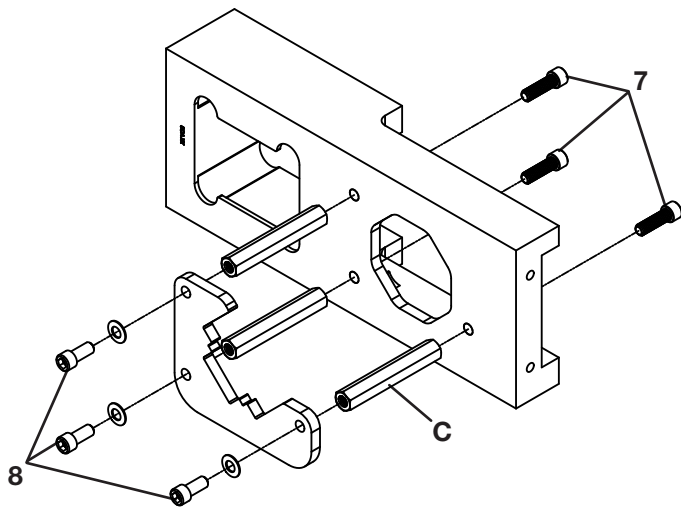


Figure 5

9. Apply Loctite® (9) onto new flathead screws (5) as shown in Fig. 9 and tighten the adapter back with 10 ft-lbs of torque.

6. Apply Loctite® (9) onto new cap screws (7 & 8) as shown in Fig. 6 and tighten them back with 35 ft-lbs of torque.

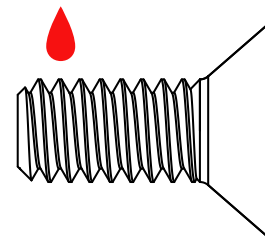


Figure 9

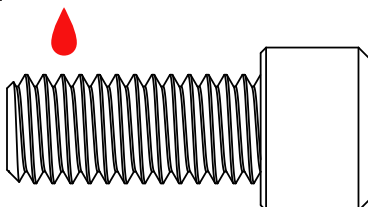
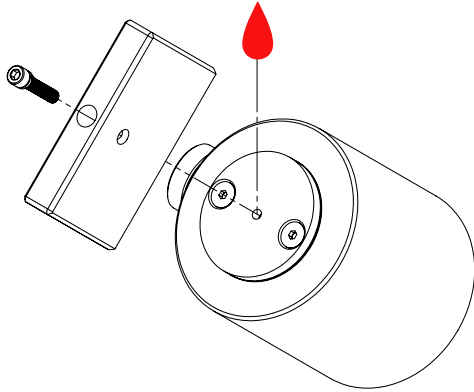


Figure 6



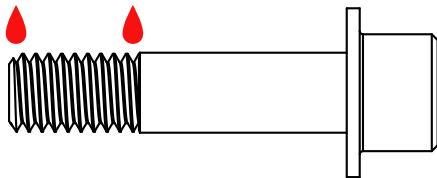
**Installing New Components (cont'd)**

10. Apply Loctite® (9) to threads in adapter and install spacer and SEMS screw (6). Tighten with 10 ft-lbs of torque.



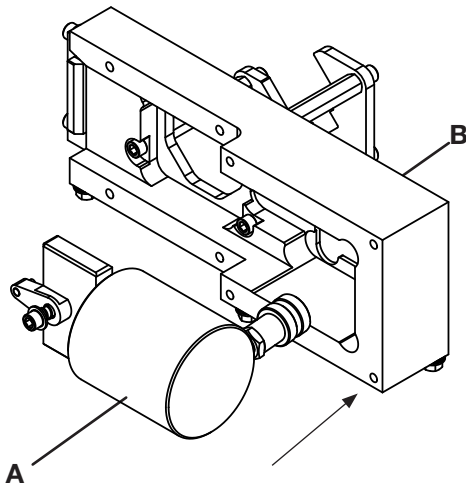
**Figure 10**

11. Apply Loctite® (9) onto new flange screw (4) as shown in Fig. 11 and tighten the swing arm back with 10 ft-lbs of torque.



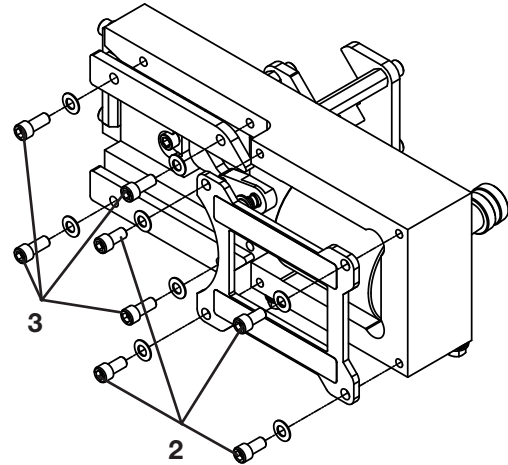
**Figure 11**

12. Insert Hydraulic Cylinder (A) back into the Cassette Unit (B) as shown in Fig. 12.



**Figure 12**

13. Apply Loctite® (9) onto new cap screws (2 & 3) as shown in Fig. 13 and tighten the rails and frame back with 35 ft-lbs of torque.

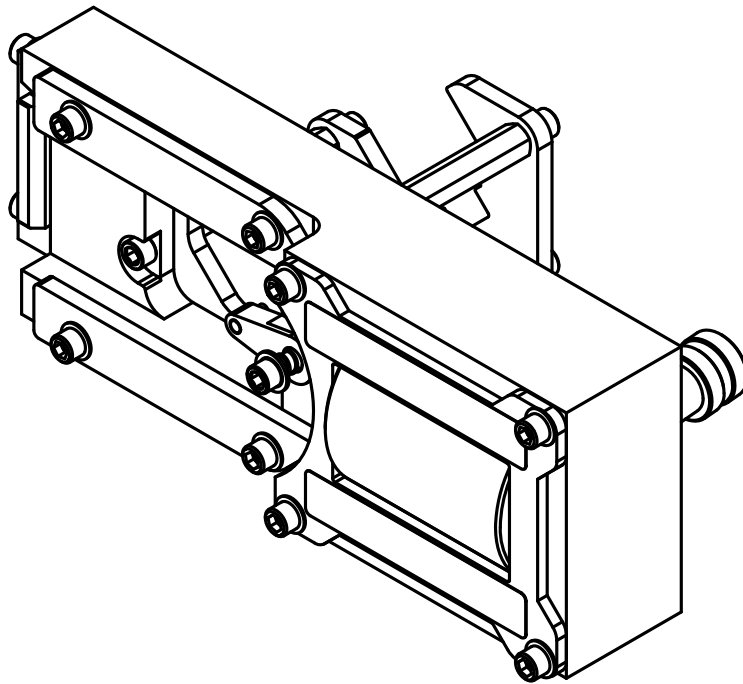


**Figure 13**

14. Allow unit to cure for 24 hours before use.



# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



## Kit de sellador de roscas Shear 30T



**Lea y entienda** todas las instrucciones y la información de seguridad de este manual antes de utilizar o reparar esta máquina.

## Descripción


El kit de sellador de roscas está diseñado para evitar que se aflojen demasiado los sujetadores por golpes, vibraciones y cargas dinámicas. Estas instrucciones describen la instalación de los nuevos componentes. Los nuevos sujetadores fueron diseñados en color negro para indicar que se ha modificado el Shear 30T.

## Otras publicaciones

Para obtener más información sobre el funcionamiento seguro y los procedimientos de mantenimiento, consulte los manuales de instrucciones que se detallan a continuación:

- Publicación 52084433: Shear 30T Shearing Station (Estación de corte Shear 30T)

Este manual debe estar disponible para todo el personal que lo necesite. Puede obtener copias adicionales de manera gratuita a través de [www.greenlee.com](http://www.greenlee.com).

 **¡No desechar este producto ni tirarlo a la basura!**  
Para obtener información sobre reciclaje, visite [www.greenlee.com](http://www.greenlee.com).

Todas las especificaciones son nominales y pueden cambiar si se introducen mejoras en el diseño. Greenlee Tools, Inc. no se hace responsable de los daños producidos por una aplicación inadecuada o un uso indebido de sus productos.

Loctite® es una marca registrada de Henkel Corporation

## CONSERVAR ESTE MANUAL

## Nuevos componentes

Clave	N.º de pieza	Descripción	Cant.
	52087052	Kit de sellador de roscas .....	1
1		Tornillo, 3/8-16 x 5/8, hex. ....	3
2		Tornillo, 3/8-16 x 3/4.....	4
3		Tornillo, 3/8-24 x 7/8.....	4
4		Tornillo, 3/8-16 x 1-5/8, brida EGL ....	1
5		Tornillo, 1/4-20 x 5/8, cabeza plana ..	2
6		Tornillo, 1/4-20 x 1-1/4, SEMS .....	1
7		Tornillo, 3/8-16 x 1-1/4 .....	3
8		Tornillo, 3/8-16 x 7/8.....	3
9		Sellador de roscas Loctite® 263 en cápsula .....	1

## Herramientas necesarias

- Llave torsiométrica (hasta 35 ft-lb)
- Destornillador hexagonal (3/16 in y 5/16 in)
- Llave hexagonal de 9/16 in y 5/8 in

## Instalación de nuevos componentes

### ⚠ ADVERTENCIA

Antes de instalar los nuevos componentes:

- Desconecte la energía eléctrica.
- Libere la presión hidráulica.
- Desconecte la manguera hidráulica de la unidad de corte.

1. Extraiga los tres tornillos hexagonales de la parte inferior del portacuchillas (fig. 1).

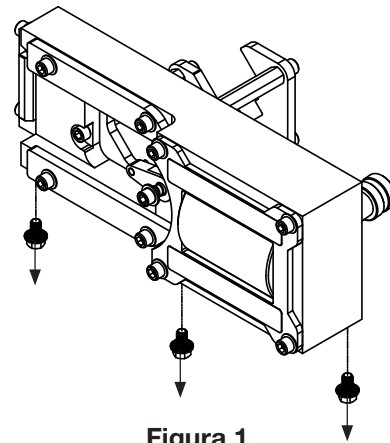


Figura 1

2. Aplique Loctite® (9) en los nuevos tornillos hexagonales (1) suministrados, como se muestra en la fig. 2, y vuelva a ajustarlos en la parte inferior del portacuchillas a un par de apriete de 35 ft-lb.

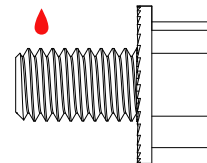


Figura 2

3. Extraiga los tornillos de los rieles (3) y el tornillo del armazón del cilindro (2) como se muestra en la fig. 3.

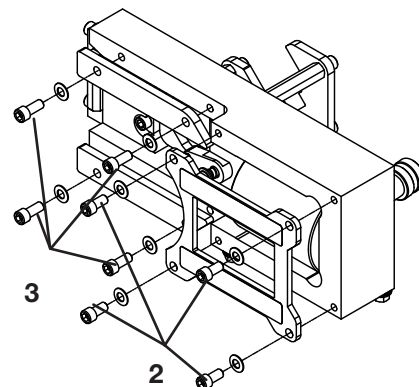
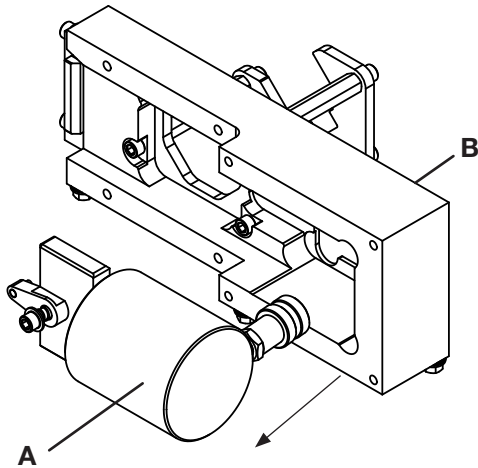


Figura 3



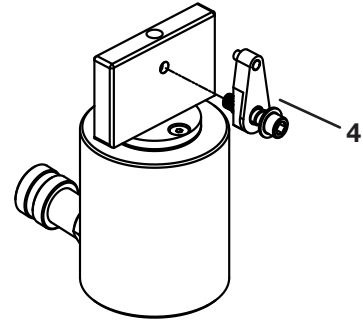
**Instalación de nuevos componentes (continuación)**

- 4. Extraiga el cilindro hidráulico (A) de la unidad portacuchillas (B) como se muestra en la fig. 4.



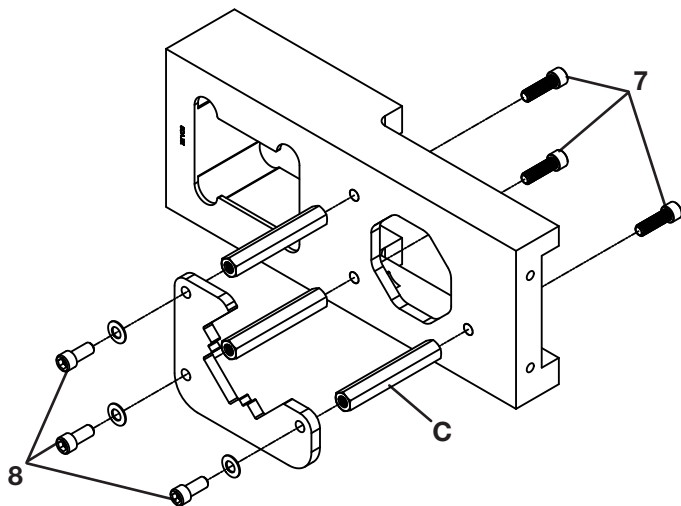
**Figura 4**

- 7. Desenrosque el tornillo de brida (4) para extraer el brazo oscilante.



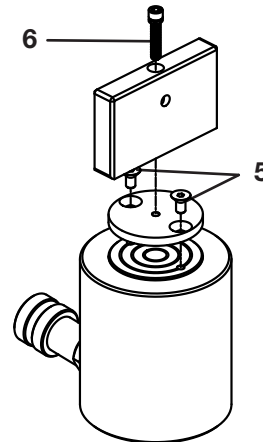
**Figura 7**

- 5. Extraiga los tornillos del resto del material (7 y 8), como se muestra en la fig. 5. Utilice una llave hexagonal de 5/8 in para sujetar los separadores (C) al extraer los tornillos.



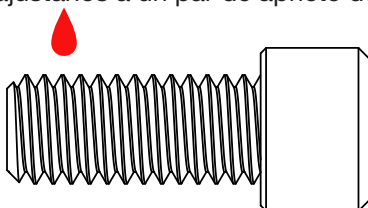
**Figura 5**

- 8. Desenrosque el tornillo SEMS (6) para quitar el espaciador y luego desenrosque los tornillos de cabeza plana (5) para extraer el adaptador.



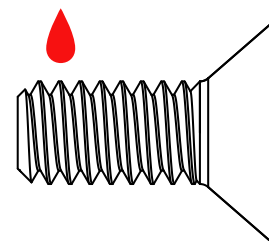
**Figura 8**

- 6. Aplique Loctite® (9) en los nuevos tornillos prisioneros (7 y 8) como se muestra en la fig. 6 y vuelva a ajustarlos a un par de apriete de 35 ft-lb.



**Figura 6**

- 9. Aplique Loctite® (9) en los nuevos tornillos de cabeza plana (5) como se muestra en la fig. 9 y vuelva a ajustar el adaptador a un par de apriete de 10 ft-lb.

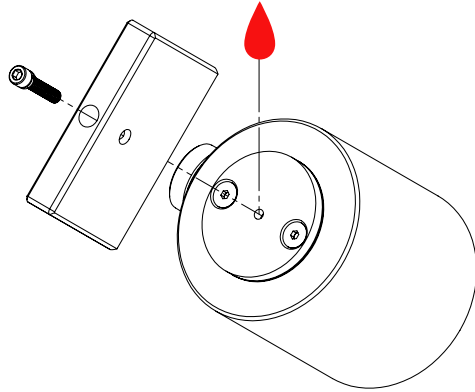


**Figura 9**



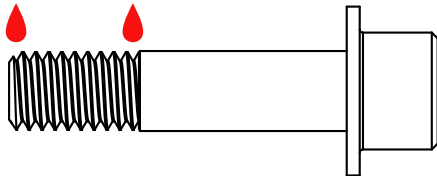
**Instalación de nuevos componentes** (continuación)

- 10. Aplique Loctite® (9) en las roscas del adaptador, e instale el espaciador y el tornillo SEMS (6). Ajustelos a un par de apriete de 10 ft-lb.



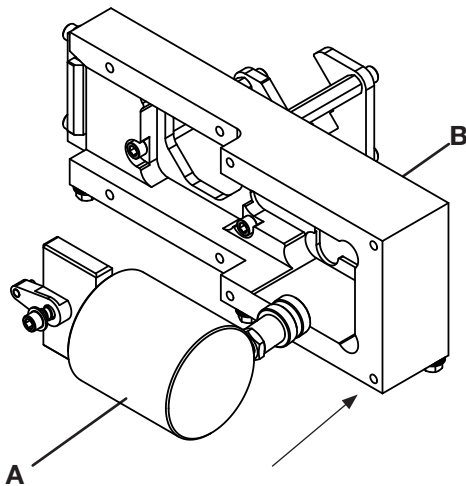
**Figura 10**

- 11. Aplique Loctite® (9) en el nuevo tornillo de brida (4) como se muestra en la fig. 11 y vuelva a ajustar el brazo oscilante a un par de apriete de 10 ft-lb.



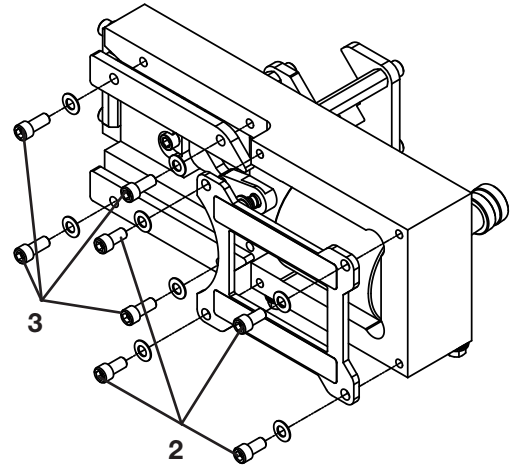
**Figura 11**

- 12. Vuelva a introducir el cilindro hidráulico (A) en la unidad portacuchillas (B) como se muestra en la fig. 12.



**Figura 12**

- 13. Aplique Loctite® (9) en los nuevos tornillos prisioneros (2 y 3) como se muestra en la fig. 13 y vuelva a ajustar los rieles y el armazón a un par de apriete de 35 ft-lb.



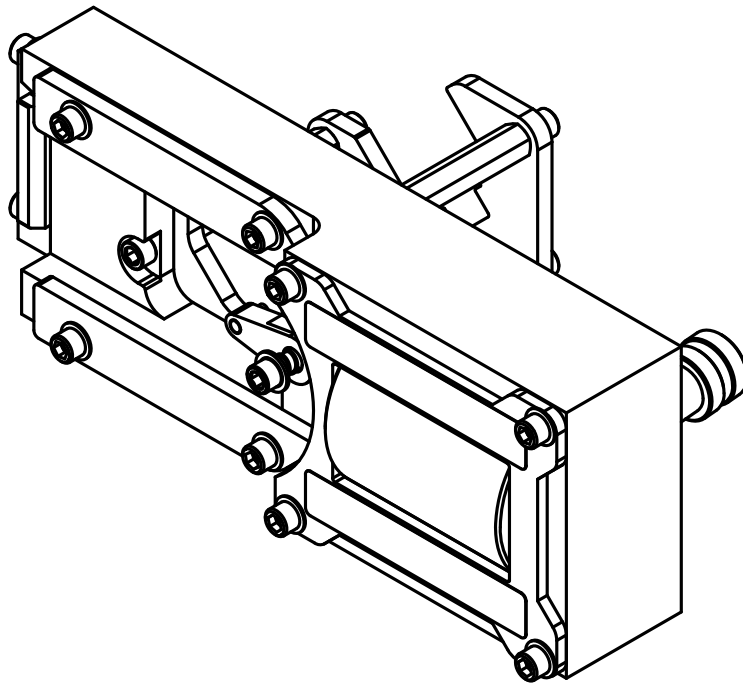
**Figura 13**

- 14. Deje curar la unidad durante 24 horas antes de utilizarla.





# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



## Trousse d'adhésif frein-filet pour outil Shear 30T



**Veillez lire et comprendre** toutes les instructions et tous les renseignements de sécurité du présent manuel avant d'utiliser cet outil ou d'en effectuer l'entretien.



### Description

La trousse de l'adhésif frein-filet est destinée à limiter le desserrage des fixations provoqué par les chocs, les vibrations et la charge dynamique. Ces instructions décrivent comment installer les nouveaux composants. Il était prévu que les nouvelles fixations soient noircies pour indiquer que l'outil Shear 30T a été mis à niveau.

### Autres publications

Pour plus d'informations sur les procédures d'utilisation et de maintenance sécurisées, consulter les manuels d'instructions indiqués ci-dessous :

- Publication 52084433 – Poste de cisailage Shear 30T

Mettre ce manuel à la disposition de tout le personnel. Des manuels de remplacement peuvent être obtenus sur demande sans frais sur le site [www.greenlee.com](http://www.greenlee.com).

 **Ne pas éliminer ni jeter ce produit!**  
 Pour obtenir des renseignements sur le recyclage, rendez-vous sur le site [www.greenlee.com](http://www.greenlee.com).

Toutes les caractéristiques sont nominales et peuvent changer lorsque des améliorations sont apportées à la conception. Greenlee Tools, Inc. décline toute responsabilité quant aux dommages résultant d'un emploi inadéquat ou d'un mauvais usage de ses produits.

Loctite® est une marque de commerce déposée de Henkel Corporation

## CONSERVER LE PRÉSENT MANUEL

### Nouveaux composants

Réf.	N° de pièce	Description	Qté
	52087052	Trousse d'adhésif frein-filet.....	1
1		Vis, 3/8-16 x 15,9 mm (5/8 po), hexagonale .....	3
2		Vis, 3/8-16 x 19,1 mm (3/4 po) .....	4
3		Vis, 3/8-24 x 22,2 mm (7/8 po) .....	4
4		Vis, 3/8-16 x 41,3 mm (1 5/8 po), EGL à embase .....	1
5		Vis, 1/4-20 x 15,9 mm (5/8 po), à tête plate.....	2
6		Vis, 1/4-20 x 31,8 mm (1 1/4 po), SEMS.....	1
7		Vis, 3/8-16 x 31,8 mm (1 1/4 po) .....	3
8		Vis, 3/8-16 x 22,2 mm (7/8 po) .....	3
9		Capsule d'adhésif frein-filet 263 Loctite® .....	1

### Outils nécessaires

- Clé dynamométrique (jusqu'à 47,5 Nm [35 pi-lb])
- Tournevis à pointe hexagonale (4,8 mm [3/16 po] et 7,9 mm [5/16 po])
- Clés hexagonales de 14,3 mm (9/16 po) et de 15,9 mm (5/8 po)

### Installation de nouveaux composants

## AVERTISSEMENT

Avant d'installer de nouveaux composants :

- Couper l'alimentation électrique
- Évacuer la pression hydraulique
- Débrancher le tuyau hydraulique de l'unité de coupe

1. Retirer les 3 vis hexagonales de la partie inférieure de la cassette (Fig. 1).

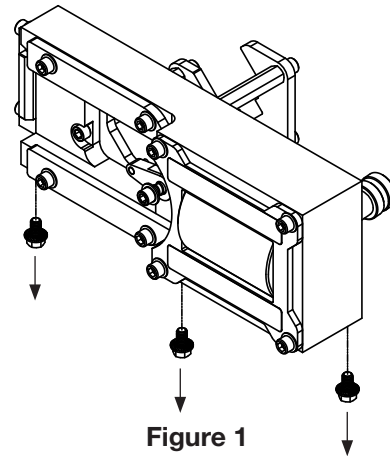


Figure 1

2. Déposer l'adhésif Loctite® (9) sur les nouvelles vis hexagonales (1) fournies, comme illustré à la Fig. 2, puis les resserrer jusqu'à ce qu'elles atteignent le fond de la cassette en appliquant un couple de 47,5 Nm (35 pi-lb).

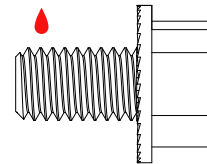


Figure 2

3. Retirer les vis des rails (3) et la vis du cadre du cylindre (2), comme illustré à la Fig. 3.

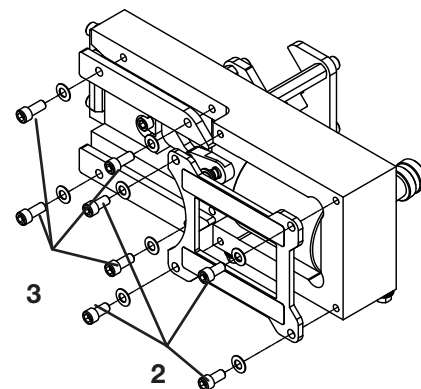
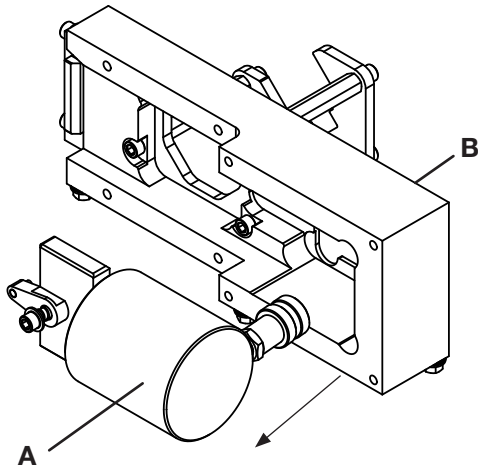


Figure 3



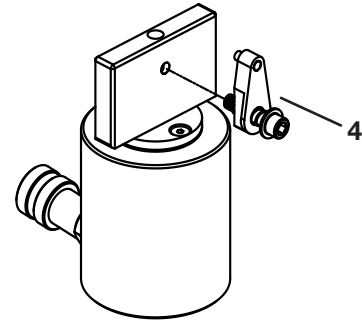
**Installation de nouveaux composants (suite)**

- 4. Retirer le cylindre hydraulique (A) de la cassette (B), comme illustré à la Fig. 4.



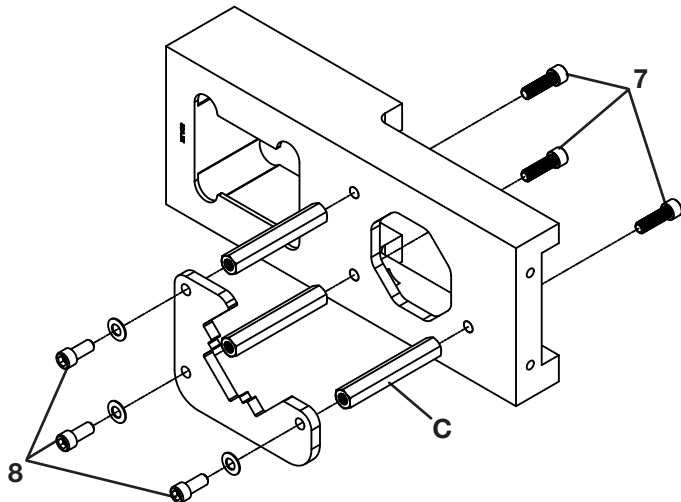
**Figure 4**

- 7. Retirer le bras pivotant en desserrant la vis à embase (4).



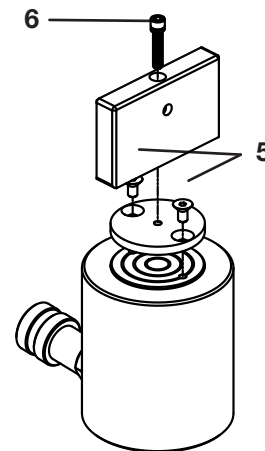
**Figure 7**

- 5. Retirer les vis du reste du matériel (7 et 8), comme illustré à la Fig. 5. Utiliser une clé hexagonale de 15,9 mm (5/8 po) pour maintenir les douilles-entretoises autosertissables (C) lors du retrait des vis.



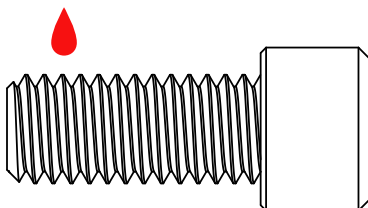
**Figure 5**

- 8. Retirer l'entretoise en desserrant la vis SEMS (6) et retirer l'adaptateur en desserrant les vis à tête plate (5).



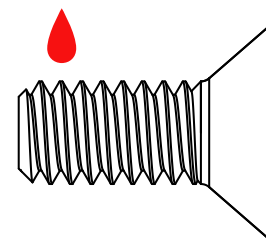
**Figure 8**

- 6. Déposer l'adhésif Loctite® (9) sur les nouvelles vis d'assemblage (7 et 8), comme illustré à la Fig. 6, puis les resserrer en appliquant un couple de 47,5 Nm (35 pi-lb).



**Figure 6**

- 9. Déposer l'adhésif Loctite® (9) sur les nouvelles vis à tête plate (5), comme illustré à la Fig. 9, puis resserrer l'adaptateur en appliquant un couple de 13,6 Nm (10 pi-lb).

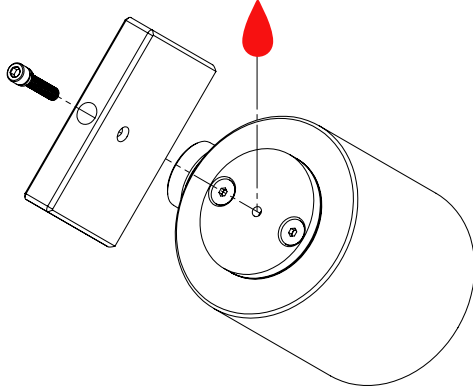


**Figure 9**



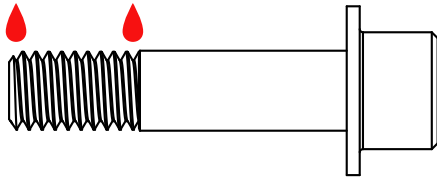
**Installation de nouveaux composants (suite)**

10. Déposer l'adhésif Loctite® (9) sur les filets de l'adaptateur, puis installer l'entretoise et les vis SEMS (6). Serrer en appliquant un couple de 13,6 Nm (10 pi-lb).



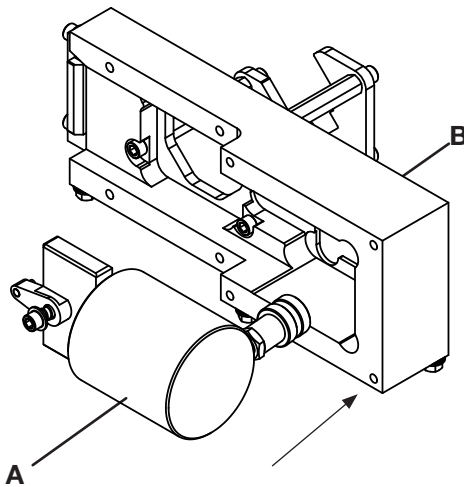
**Figure 10**

11. Déposer l'adhésif Loctite® (9) sur la nouvelle vis à embase (4), comme illustré à la Fig. 11, puis resserrer le bras pivotant en appliquant un couple de 13,6 Nm (10 pi-lb).



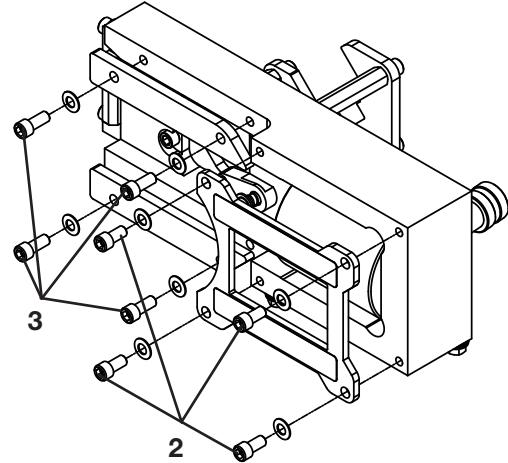
**Figure 11**

12. Réinsérer le cylindre hydraulique (A) dans la cassette (B), comme illustré à la Fig. 12.



**Figure 12**

13. Déposer l'adhésif Loctite® (9) sur les nouvelles vis d'assemblage (2 et 3), comme illustré à la Fig. 13, puis resserrer les rails et le cadre en appliquant un couple de 47,5 Nm (35 pi-lb).



**Figure 13**

14. Laisser l'unité sécher pendant 24 heures avant de l'utiliser.

